

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Положения о соблюдении закона о безопасности дорожного движения в Китайской Народной Республике

[Первоначальная редакция - Указ Государственного Совета от 30 апреля 2004 года № 405, последняя редакция согласно Указу Государственного совета от 7 октября 2017 года № 687] «О внесении изменений в некоторые административные регламенты и правила»

Глава 1 Общие положения

Статья 1

Настоящие Правила сформулированы в соответствии с «Законом о безопасности дорожного движения Китайской Народной Республики» (далее «Закон о безопасности дорожного движения»).

Статья 2

Водители транспортных средств (далее – ТС), пешеходы, пассажиры, организации и лица, участвующие в дорожном движении на территории Китайской Народной Республики, должны соблюдать Закон о безопасности дорожного движения и настоящие Правила.

Статья 3

Местные органы власти на уровне администрации должны создавать и совершенствовать механизмы управления безопасностью дорожного движения, организовывать соответствующие департаменты для проведения оценки воздействия проектов градостроительства на дорожное движение, разрабатывать планы управления безопасностью дорожного движения, определять цели управления и формулировать планы реализации.

Глава 2 Транспортные средства (автомобили) и водители **Раздел 1 Автомобиль**

Статья 4

Регистрация транспортных средств подразделяется на постановку на учет, регистрацию изменений в учетных данных, регистрацию передачи ТС (в случае смены владельца), регистрацию залога ТС и аннулирование регистрации (снятие ТС с регистрации).

Для постановки на учет ТС требуются следующие документы:

- 1) идентификационные данные владельцев транспортных средств;
- 2) подтверждение приобретения транспортных средств, такие как счета-фактуры на покупку автомобилей;
- 3) паспорт транспортного средства, выданный заводом-изготовителем или свидетельство о ввозе (таможенная декларация о ввозе) транспортного средства;
- 4) квитанция об уплате налогового платежа на покупку автомобиля или свидетельство об освобождении от налогов на покупку автомобиля;
- 5) свидетельство об обязательном страховании гражданской ответственности транспортных средств;

б) Другие свидетельства и чеки (квитанции, ваучеры и т.п.), требуемые законами и административными правилами, которые должны быть представлены при регистрации транспортного средства.

Статья 5

Если немоторизованное транспортное средство освобождено от технического осмотра органом по техническому надзору, имеющим данные полномочия в рамках Государственного совета (правительства КНР), его владелец также должен предоставить сертификат безопасности на данный вид ТС.

Статья 6

Владелец транспортного средства должен обратиться в отдел контроля дорожного движения (*далее – ОКДД, аналог нашей ГИБДД – примечание переводчика*) органа общественной безопасности (МВД), который зарегистрировал данное ТС для внесения изменений в учетные данные по следующим причинам:

- 1) изменение цвета кузова;
- 2) замена двигателя;
- 3) замена кузова или рамы;
- 4) замена всего автомобиля производителем из-за проблем с качеством;
- 5) замена не допущенного к эксплуатации транспортного средства на допущенное к эксплуатации транспортное средство;
- 6) смена места жительства владельца транспортного средства (переход в иную юрисдикцию местного ОКДД).

Для подачи заявления на смену регистрации автомобиля должны быть представлены документы, подтверждающие выполнение одного из условий (1), (2), (3), (4) и (5) предыдущего абзаца. Транспортное средство также должно пройти криминалистическую экспертизу, если подпадает под одно из условий, упомянутых в пунктах (2) и (3) предыдущего абзаца.

Владелец транспортного средства должен представить в ОКДД:

- 1) личные идентификационные данные;
- 2) свидетельство о регистрации транспортного средства;
- 3) разрешение на право управления транспортными средствами (водительское удостоверение).

Если владелец транспортного средства изменяет место жительства в пределах юрисдикции своего ОКДД, изменяет свои личные данные (или данные организации-собственника), или контактную информацию, он должен подать заявление о внесении соответствующих изменений в тот ОКДД, который первоначально зарегистрировал его автомобиль.

Статья 7

В случае смены владельца зарегистрированного транспортного средства регистрация передачи ТС должна осуществляться своевременно.

Для подачи заявления на регистрацию передачи ТС стороны сделки (купли-продажи и т.п.) представляют ТС в ОКДД, который зарегистрировал автомобиль, а также подтверждающие документы:

- 1) идентификационные данные сторон;

- 2) договор о купле продаже и акт о передаче права собственности на ТС;
- 3) свидетельство о регистрации ТС;
- 4) водительские права (удостоверения на право управления транспортными средствами).

Статья 8

Если владелец транспортного средства представляет ТС в качестве залога (для обеспечения кредита и т.п.), то он должен подать заявку на регистрацию залога в ОКДД, который зарегистрировал данный автомобиль.

Статья 9

Если зарегистрированное транспортное средство не соответствует установленным государством стандартам безопасной эксплуатации, ОКДД уведомляет владельца автомобиля об отмене регистрации за два месяца до истечения ее срока. Владелец транспортного средства должен продать/передать автомобиль в компанию по утилизации автомобилей до истечения срока действия регистрации. Компания по утилизации автомобилей передает данные об автомобиле, его государственные регистрационные знаки и паспорт транспортного средства (ПТС) в ОКДД для аннулирования регистрации. Если владелец транспортного средства не произведет данную процедуру, ОКДД объявит, что свидетельство о регистрации ТС, его регистрационные знаки и ПТС недействительны.

Если водитель транспортного средства теряет документы о регистрации ТС, он должен представить свое удостоверение личности в ОКДД и восстановить свидетельство о регистрации автомобиля.

Статья 10

Если сведения, указанные в договорах, актах, и прочих документах, представленных заявителем для регистрации ТС, являются полными и подлинными, ОКДД должен провести процедуру регистрации на месте.

Народные суды, народные прокуратуры и правоохранительные органы могут задерживать представленные на регистрацию транспортные средства в соответствии с законом, и в этом случае ОКДД регистрацию ТС не производит.

Статья 11

Если утеряны или повреждены свидетельство о регистрации транспортных средств, регистрационные номерные знаки и водительские права, то владелец ТС должен подать соответствующее заявление в ОКДД об их повторной выдаче совместно со своим удостоверением личности и иными подтверждающими документами. После того, как ОКДД проверит регистрационные данные на ТС и его владельца транспортного средства, он должен выдать запрашиваемые дубликаты в течение 15 дней с даты получения заявления от владельца.

Статья 12

Налоговая инспекция и/или страховая компания могут запрашивать в ОКДД и проверять информацию об оплате налогов и сборов, связанных с транспортными средствами, а также заключение обязательных договоров страхования (гражданской ответственности).

Статья 13

Государственные регистрационные знаки транспортного средства должны находиться в предназначенных для них местах впереди и сзади транспортного средства, и быть чистыми и читаемыми. Регистрационные знаки тяжелых и средних грузовиков, и их прицепов, тракторов и прицепов должны дублироваться на задней части их кузова в увеличенном размере, а сами они должны быть чистыми и читаемыми.

Регистрационные знаки и свидетельство о регистрации запрещается передавать третьим лицам, исправлять или фальсифицировать

Знаки о прохождении обязательного технического осмотра ТС и получении страхового свидетельства на ТС должны размещаться в верхнем правом углу лобового стекла автомобиля.

Окраска и цвет автомобиля, различные логотипы или реклама, размещаемые на кузове транспортного средства, не должны влиять на безопасность дорожного движения.

Статья 14

Автомобили, используемые в коммерческой деятельности и дорожных работах, должны устанавливать и использовать тахографы, соответствующие национальным стандартам. Сотрудники дорожной полиции могут проверять скорость движения автомобиля, время его непрерывного движения и другую информацию о движении ТС. Установка тахографа может быть реализована поэтапно. Этапы реализации установки тахографов регулируются нормативными актами Департамента автомобильного транспорта при Государственном совете совместно с иными заинтересованными департаментами.

Статья 15

Технический осмотр транспортных средств осуществляется органом по техническому надзору за безопасностью транспортных средств. Органы технического надзора за безопасностью транспортных средств должны проводить проверки ТС в соответствии с национальными стандартами и нести юридическую ответственность за результаты проверки.

Отдел качества и технических стандартов Государственного совета отвечает за сертификацию средств измерений для органов по техническому надзору за безопасностью транспортных средств, проверку оборудования и надзор за соблюдением национальных стандартов безопасности транспортных средств.

Стандарты безопасности транспортных средств разрабатываются отделом качества и технических стандартов Государственного совета и утверждаются органом общественной безопасности Государственного совета.

Статья 16

Моторизованные ТС должны проверяться (проходить технические осмотры - ТО) с нижеперечисленной периодичностью, начиная с даты регистрации:

- 1) легковой автомобиль - один раз в год в течение 5 лет, если срок эксплуатации ТС превышает 5 лет, он должен проверяться каждые 6 месяцев;
- 2) грузовые автомобили и крупногабаритные пассажирские транспортные средства (автобусы) - один раз в год в течение 10 лет, если срок эксплуатации данных ТС

превышает 10 лет, они должны проверяться каждые 6 месяцев;

3) малые и малогабаритные пассажирские транспортные средства - один раз в два года в течение 6 лет, если срок эксплуатации данных ТС превышает 6 лет, они должны проверяться один раз в год, если превышает 15 лет, они должны проверяться каждые 6 месяцев;

4) мотоциклы должны проверяться каждые 2 года в течение 4 лет, если срок эксплуатации мотоциклов превышает 4 года, они должны проверяться один раз в год;

5) тракторы и другие самоходные машины проверяются один раз в год.

Статья 17

Если в процессе технического осмотра зарегистрированного ТС выясняется, что данные, указанные в свидетельстве о регистрации не соответствуют состоянию транспортного средства или отсутствует свидетельство обязательного страхования гражданской ответственности, проверка ТС не может быть осуществлена.

Статья 18

Требования о цветовой раскраске автомобилей полиции, пожарных машин, автомобилей скорой помощи, логотипах транспортных средств спасательных и аварийных служб, а также порядок установки и использовании специальных звуковых сигналов и проблесковых маячков устанавливаются органом общественной безопасности Государственного совета (МВД).

Раздел 2 Водители транспортных средств

Статья 19

Лица, которые удовлетворяют условиям получения права на управление транспортными средствами, установленным органом общественной безопасности Государственного совета (МВД), могут обратиться в ОКДД для получения водительского удостоверения (водительских прав).

Выдача водительских удостоверений на транспортное средство регулируется и контролируется органом общественной безопасности Государственного совета (МВД).

Статья 20

Подготовка водителей для управления автомобилем включает в себя теоретическое обучение (закон о безопасности дорожного движения, правила дорожного движения и профильные знания). После успешной сдачи обучающимся теоретического экзамена отрабатываются практические навыки вождения автомобиля.

Подготовка водителей должна осуществляться в установленное время и по маршрутам, утвержденным ОКДД. Обучать навыкам вождения автомобиля на дороге могут только инструкторы по вождению, а те лица, которые не связаны с обучением водителей, не имеют права выступать в качестве инструкторов.

Если обучающийся совершает действия, направленные против безопасности дорожного движения, или становится виновником дорожно-транспортного происшествия во время обучения вождению, то инструктор несет за это полную ответственность.

Статья 21

ОКДД проводит экзаменационные испытания лиц, желающих получить водительское удостоверение (соискателей). Если соискатель успешно сдает экзамен, ему выдается водительское удостоверение, а если экзамен не сдан, сотрудник ОКДД должен изложить соискателю причину в письменной форме.

Статья 22

Срок действия водительского удостоверения на право управления ТС составляет 6 лет, за исключением случаев, предусмотренных настоящими Правилами.

Период 12 месяцев после того, как водитель транспортного средства **впервые** получил водительское удостоверение – это стажировка. Автомобиль, управляемый водителем в течение стажировки, должен иметь на задней части кузова знак «начинающий водитель».

Во время своей стажировки водители не имеют права управлять автобусами, легковыми автомобилями специальных и спасательных служб (полицейских, пожарных машин, скорой помощи и т.п.), перевозить огнеопасные и взрывоопасные химические вещества, токсичные или радиоактивные грузы, а также буксировать другие транспортные средства.

Статья 23

В дополнение к административным штрафам для водителей моторизованных транспортных средств ОКДД осуществляет совокупную оценку нарушений правил дорожного движения, именуемую «система штрафных баллов». Период подсчета нарушений согласно данной системе составляет 12 месяцев. ОКДД изымает водительское удостоверение у водителей, набравших 12 штрафных баллов, и они обязаны повторно изучить законы и правила дорожного движения, после чего сдать **теоретический** экзамен в соответствии с установленными требованиями. Если экзамен будет пройден, накопленные водителем штрафные баллы аннулируются и ему возвращается водительское удостоверение. Если экзамен не пройден, потребуется продолжение обучения и повторная сдача экзамена.

Соответствие конкретных нарушений правил дорожного движения и штрафных баллов устанавливается органом общественной безопасности Государственного совета (МВД), исходя из степени потенциального ущерба, причиняемого данными нарушениями и их общественной опасности.

ОКДД должен информировать водителей транспортных средств о методике подсчета штрафных баллов.

Статья 24

Водитель моторизованного ТС может набрать менее 12 баллов по системе штрафных баллов и уплатить штраф, тогда штрафные баллы за годовой период аннулируются. Если штраф не был уплачен, имеющиеся у водителя штрафные баллы будут перенесены на следующий годовой период.

Если водитель **два и более** раза набирает 12 штрафных баллов, то он, помимо лишения водительского удостоверения, повторного обучения и сдачи теоретического экзамена в соответствии с положениями статьи 23, также должен сдать экзамен по практическому вождению. Если он успешно сдает экзамен, штрафные баллы будут аннулированы, и водительское удостоверение будет возвращено, а если экзамен по

вождению не сдан, потребуется продолжение обучения и повторная сдача экзамена.

При проведении экзамена по практическому вождению используется общепринятое тестирование навыков, предписанное для получения водительского удостоверения.

Статья 25

Если водитель моторизованного ТС набрал 12 штрафных баллов, отказался принять участие в повторном обучении и сдать экзамен, ОКДД аннулирует его водительское удостоверение.

Статья 26

Если в течение шестилетнего срока действия водительского удостоверения водитель не набирает 12 штрафных баллов за каждый годовой период, то срок действия его водительского удостоверения продлевается на десять лет. Если в течение 10-летнего срока действия водительского удостоверения водитель не набирает 12 штрафных баллов за каждый годовой период, будет произведена замена водительского удостоверения на последующие 10 лет. При замене водительского удостоверения ОКДД проводит проверку штрафных баллов, накопленных водителем.

Статья 27

Если водительское удостоверение на право управления ТС утеряно или повреждено, водитель подает в ОКДД заявление о повторной выдаче прав и предъявляет свое удостоверение личности и (при необходимости) иные документы.

ОКДД после проведения проверки заявления в течение 3 дней с даты его получения выдает водителю дубликат водительского удостоверения.

Статья 28

Водитель не имеет права управлять транспортным средством, если его водительское удостоверение изъято по закону, утеряно или повреждено, или срок его действия истек. В этом случае водитель отстраняется от управления ТС и ему начисляется до 12 штрафных баллов.

Глава 3 Средства регулирования и организации дорожного движения

Статья 29

Светофорное регулирование. Светофоры подразделяются на: транспортные светофоры (регулирующие транспортные потоки, в т.ч. реверсивные светофоры); светофоры для пешеходов (на пешеходных переходах); светофоры для пешеходных и велосипедных дорожек; светофоры с дополнительной секцией, указывающей направление регулирования; светофоры для трамвайных путей; светофоры с мигающим сигналом и светофоры на железнодорожных переездах.

Статья 30

Дорожные знаки подразделяются на: предупреждающие знаки (совпадает с РФ); запрещающие знаки (совпадает с РФ); предписывающие знаки (совпадает с РФ); информационные знаки (совпадает с РФ); туристические знаки (в РФ аналогом являются

знаки сервиса); знаки дополнительной информации (совпадает с РФ); знаки, устанавливаемые на транспортных средствах (такой категории дорожных знаков в РФ нет); и знак «уступи дорогу» (единственный знак в данной категории, в РФ знак 2.4 присутствует в категории «знаки приоритета»). **В скобках – примечания переводчика.**

Дорожная разметка подразделяется на: разметку транспортных потоков, предупреждающую разметку и запрещающую разметку.

Статья 31

Сигналы регулировщика подразделяются на: сигналы управления движением с использованием дополнительных устройств (светящихся и обычных жезлов) и жесты регулировщика.

31.1 Сигналы управления движением.

1) Сигнал прямого движения:

Правая рука с жезлом поднята в сторону и согнута в локте налево - разрешено движение ТС с левой и правой стороны прямо; а ТС, поворачивающим направо с каждой стороны, разрешено движение, если они не создают помех другим ТС.

2) Сигнал левого поворота:

Правая рука с жезлом вытянута вперед - разрешено ТС, движущимся с левой стороны, движение прямо и поворот налево; левая рука одновременно машет в правую сторону - разрешен ТС левый поворот; а с каждой стороны поворачивающим направо ТС и ТС, движущимся прямо на Т-образном перекрестке с правой стороны, разрешено движение, если они не создают помех другим ТС.

3) Сигнал остановки:

Правая рука с жезлом поднята вверх - запрещено движение ТС; но ТС, которые уже пересекли стоп-линию, могут продолжить движение.

31.2 Жесты регулировщика.

1) Сигнал прямого движения:

Правая рука (левая рука) вытянута в сторону - разрешено движение с правой и левой стороны ТС, движущимся прямо; а ТС, с каждой стороны поворачивающим направо, разрешено движение, если они не создают помех другим ТС.

2) Сигнал поворота налево:

Правая рука вытянута вперед - разрешено ТС, движущимся с левой стороны, движение прямо и поворот налево; левая рука одновременно машет в правую сторону - разрешен ТС левый поворот; а ТС, с каждой стороны поворачивающим направо, и ТС, движущимся прямо на Т-образном перекрестке с правой стороны, разрешено движение, если они не создают помех другим ТС.

3) Сигнал остановки:

Левая рука поднята вверх - запрещено движение ТС со стороны груди; правая рука одновременно машет в левую сторону - ТС по обе стороны должны остановиться.

Статья 32

На пересечениях дорог пешеходами, переходящими дорогу с высокой интенсивностью должны оборудоваться пешеходные переходы, надземные или подземные пешеходные переходы. На загруженных участках дорог светофоры для пешеходов должны быть оснащены звуковым оповещением.

Статья 33

Соответствующие отделы городских и местных администраций могут обустроить парковочные места на улицах и дорожной сети, регулировать использование парковочных мест при условии отсутствия препятствий для движения пешеходов и безопасности движения транспортных средств.

Статья 34

Открытие или регулирование маршрутов рейсовых автобусов, автостанций должны соответствовать требованиям планирования пассажирских перевозок, безопасному, плавному и бесперебойному дорожному движению.

Статья 35

Во время проведения строительства, обслуживания и ремонта дорог, в местах проведения работ устанавливают стандартизованные предупреждающие знаки и средства обеспечения безопасности в соответствии с предписанными правилами. Автомобили, используемые для технического обслуживания дорог, строительные машины и механизмы должны быть оснащены предупреждающими сигнальными огнями, знаками и видимой разметкой. Во время дорожных работ должны включаться предупреждающие осветительные приборы и сигнальные огни. При проведении строительных работ на дорогах, где движение не прекращается, ОКДД должен усилить надзор и проверку безопасности дорожного движения. При возникновении заторов, должно быть обеспечено своевременное перераспределение, перенаправление транспортных потоков и поддержание порядка движения.

Если ремонтные или строительные работы на дороге требуют объезда транспортных средств, проводящая работы организация должна установить знак, информирующий о пути объезда, а если этого недостаточно, то должен быть построен временный проезд для обеспечения проезда транспортных средств и прохода пешеходов. Если необходимо закрыть дорогу и прекратить движение, об этом нужно проинформировать участников дорожного движения за 5 дней до закрытия, за исключением ситуаций, требующих оперативных мер.

Статья 36

Отдел обслуживания и ремонта дорог и отдел управления дорожным движением городских и местных администраций должны устанавливать предупреждающие знаки и средства обеспечения безопасности движения в соответствии с национальными стандартами на опасных участках дорог, таких как крутые повороты, крутые спуски и подъемы, гористая местность, набережные и др.

Статья 37

Если дорожные знаки и разметка не соответствуют стандартам, водители транспортных средств склонны к допущению ошибок, компетентные отделы должны своевременно устранить недочеты в дорожных знаках и разметке.

Дорожные осветительные установки должны отвечать техническим требованиям дорожного строительства и поддерживать функцию освещения.

Глава 4 Правила дорожного движения

Раздел 1 Общие правила

Статья 38

Световые сигналы транспортных и пешеходных светофоров обозначают следующее:

- 1) когда горит зеленый сигнал светофора, движение транспортных средств и пешеходов разрешено, при этом не допускается, чтобы ТС, которые поворачивают, препятствовали свободному движению пешеходов и ТС, движущимся прямо;
- 2) когда горит желтый сигнал светофора, движение ТС и пешеходов запрещено, но ТС, которые уже пересекли стоп-линию и пешеходы, которые вступили на пешеходный переход, могут продолжить движение;
- 3) когда горит красный сигнал светофора, движение транспортных средств и пешеходов запрещено.

На перекрестках, где не установлены транспортные светофоры и пешеходные светофоры, немоторизованные транспортные средства и пешеходы должны следить за сигналами, подаваемыми моторизованными транспортными средствами.

Когда горит красный сигнал светофора, автомобиль может повернуть направо, не препятствуя проезду движущихся в поперечном направлении ТС и переходу пешеходов.

Статья 39

Пешеходный светофор:

- 1) зеленый сигнал разрешает пешеходам переходить пешеходный переход.
- 2) зеленый мигающий сигнал не разрешает пешеходам вступать на пешеходный переход, но пешеходы, которые уже вступили на переход, могут продолжить движение.
- 3) красный сигнал запрещает пешеходам вступать на пешеходный переход, но, если они уже вышли на пешеходный переход, они могут продолжать движение или ожидать разрешающего сигнала на разделительной полосе/островке безопасности (при их наличии).

Статья 40

Дополнительные секции (стрелки) светофора обозначают следующее:

- 1) когда горит зеленая стрелка, транспортное средство, движущееся по данной полосе может проехать в указанном направлении;
- 2) когда загорается красный сигнал светофора или красная стрелка, движение транспортных средств по данной полосе запрещено.

Статья 41

Направления стрелок светофора налево, вверх или направо указывают соответственно на левый поворот, движение в прямом направлении и правый поворот.

Статья 42

Желтый мигающий сигнал светофора разрешает движение ТС и пешеходов с соблюдением правил безопасности.

Статья 43

Если поочередно мигают два красных сигнала светофора или постоянно горит

красный свет на железнодорожном переезде, или дежурный по переезду подает сигнал остановки, движение транспортных средств и пешеходов через переезд запрещено. Водитель должен остановиться у стоп-линии, а при ее отсутствии - не ближе 5 м до ближайшего рельса. Когда красный свет гаснет, движение автомобилей и пешеходов разрешено.

При отсутствии светофора или дежурного по переезду водитель должен остановиться перед переездом и продолжить движение, только убедившись в безопасности.

Бело-лунный сигнал разрешает проезд. При выключенных бело-лунном и красном сигналах движение через переезд осуществляется согласно предыдущему пункту.

Раздел 2 Правила дорожного движения

Статья 44

Водители всех транспортных средств ТС, погонщики скота и наездники должны соблюдать общепринятое правило правостороннего движения.

Если на дороге имеется две или более полосы для движения транспортных средств в одном направлении, то левая сторона - это полоса предназначена для быстрой езды, а правая сторона – для медленной езды. Моторизованное (механическое) транспортное средство, движущееся по скоростной полосе движения, должно двигаться со скоростью, предписанной для левой полосы. Мотоцикл должен двигаться по крайней правой полосе движения в любом случае.

Если дорожный знак предписывает определенную скорость движения, водители ТС должны двигаться с указанной скоростью. Если ТС не может перемещаться со скоростью, предписанной для левой полосы, оно должно двигаться по правой полосе. Когда моторизованное ТС, двигаясь по правой полосе, намеревается обогнать впереди идущий автомобиль, оно может занять левую полосу движения для обгона.

Если на дороге имеется две или более полосы для движения транспортных средств в одном направлении, то при смене полос (перестроении) транспортные средства не должны препятствовать движению транспортных средств по полосе, на которую они перестраиваются.

Статья 45

При движении моторизованных ТС необходимо учитывать интенсивность движения, состояние ТС и груза, дорожные и метеорологические условия; при этом для обеспечения безопасности движения скорость ТС не должна превышать максимально разрешенную скорость, указанную на дорожных знаках и/или дорожной разметке.

1) Малые пассажирские автобусы, находящиеся на дорогах с двойной сплошной линией горизонтальной разметки, сплошной линией разметки или полосами для движения моторизованных и немоторизованных ТС, должны двигаться в населенных пунктах со скоростью не более 70 км/ч, на шоссе со скоростью не более 80 км/ч; на остальных дорогах в пределах населенных пунктов со скоростью не более 60 км/ч, на шоссе - не более 70 км/ч.

2) Крупногабаритные пассажирские автобусы, грузовые автомобили, находящиеся на дорогах с двойной сплошной линией горизонтальной разметки, сплошной линией разметки или полосами для движения механических и немеханических ТС, должны

двигаться в населенных пунктах со скоростью не более 60 км/ч, на шоссе со скоростью не более 70 км/ч; на остальных дорогах в пределах населенных пунктов со скоростью не более 50 км/ч, на шоссе - не более 60 км/ч.

3) Двухколесные и трехколесные мотоциклы (с коляской) должны двигаться в пределах населенных пунктов со скоростью не более 50 км/ч, на шоссе со скоростью не более 60 км/ч.

4) Сочлененные пассажирские автобусы, трамваи, грузовые автомобили, перевозящие людей в кузове, автомобили с прицепом должны двигаться в пределах населенных пунктов со скоростью не более 40 км/ч, на шоссе со скоростью не более 50 км/ч.

5) Тракторы и мопеды должны двигаться со скоростью не более 30 км/ч.

6) Электрокары, малогабаритные тракторы, специализированные колесные механические машины должны двигаться со скоростью не более 50 км/ч.

7) На дорогах, где отсутствуют знаки ограничения скорости или аналогичная дорожная разметка, водители автомобилей не должны превышать следующие максимальные скорости движения:

- дороги без осевой разметки, городские дороги - 30 км/ч и загородные дороги - 40 км/ч;

- дороги с одной и более полосами для движения транспортных средств в одном направлении, городские дороги - 50 км/ч, загородные дороги - 70 км/ч.

Статья 46

Если моторизованное транспортное средство движется при хотя бы одном из нижеперечисленных обстоятельств (дорожных условий), его максимальная скорость не должна превышать 30 км/ч, а максимальная скорость тракторов, транспортных средств с прицепами и колесной спецтехники не должна превышать 15 км/ч:

1) на железнодорожных переездах, узких дорогах, мостах, опасных поворотах; в переулках, тоннелях;

2) на крутых поворотах, крутых уклонах, разворотах;

3) в условиях тумана, дождя, снега, пыли и града, при видимости менее 50 метров;

4) при движении в гололед, по грязным дорогам;

5) в случае движения на неисправном транспортном средстве при следовании его к месту ремонта.

Статья 47

При обгоне другого транспортного средства водитель должен заранее включить левый указатель поворота, а также может дополнительно информировать о своих намерениях других водителей с помощью дальнего света фар или звукового сигнала.

В случае, если осевая линия разметки отсутствует или ширина полосы движения недостаточна для безопасного обгона, и, если транспортное средство намерено обогнать второе транспортное средство и сигнализирует о своем намерении, второе ТС должно снизить скорость и держаться правой стороны, чтобы уступить дорогу обгоняющему ТС. После того, как водитель обгоняющего ТС убедится, что имеется достаточное безопасное пространство для маневра, он может обгонять впереди идущее транспортное средство с левой стороны, а после того, как он проедет необходимое безопасное расстояние, он должен включить правый сигнал поворота и вернуться на исходную полосу движения.

Статья 48

В случае отсутствия средств регулирования движения или осевой линии разметки, транспортные средства, движущиеся в противоположных направлениях, должны соблюдать следующие правила:

- 1) двигаться по правой стороне дороги и поддерживать безопасную дистанцию и боковой интервал до других транспортных средств и пешеходов;
- 2) в случае если встречный разъезд затруднен, водитель, на стороне которого имеется препятствие, должен уступить дорогу;
- 3) при движении на крутом уклоне на узкой дороге приоритет имеет ТС, которое поднимается в гору;
- 4) если следующее вниз по уклону ТС въехало на место, где разъезд встречных автомобилей затруднен, оно должно проехать первым;
- 5) в ночное время транспортные средства могут пользоваться дальним светом, переключая его на ближний свет не менее чем за 150 метров до встречного транспортного средства, ближний свет также должен использоваться при движении по узким, извилистым дорогам, узким мостам и в местах, где имеются немоторизованные транспортные средства.

Статья 49

Водители автомобилей не должны разворачиваться или поворачивать налево, когда разворот или поворот запрещены дорожными знаками и разметкой, а также на железнодорожных переездах, пешеходных переходах, мостах, крутых поворотах, крутых уклонах, в тоннелях или на опасных участках дорог.

Автомобили могут разворачиваться в местах, где дорожные знаки и разметка не запрещают левый поворот или разворот, при этом они не должны препятствовать движению других транспортных средств и пешеходов.

Статья 50

При движении автомобиля задним ходом, водитель должен контролировать ситуацию сзади транспортного средства и осуществлять движение ТС только после того, как убедится в безопасности маневра и отсутствии помех для других участников движения. Не разрешается двигаться задним ходом на железнодорожных переездах, перекрестках, дорогах с односторонним движением, на мостах и эстакадах, в тоннелях, на крутых поворотах и уклонах.

Статья 51

Транспортные средства при проезде через перекрестки со светофорным регулированием должны соблюдать следующие правила:

- 1) на перекрестке со светофором, где имеются стрелки, указывающие направление движения, следовать в нужном направлении движения на разрешающие сигналы стрелок светофора;
- 2) при въезде на перекресток с круговым движением следует уступить дорогу автотранспортным средствам, уже движущимся по этому перекрестку;
- 3) при повороте налево осуществлять маневр в центральной точке перекрестка, включать сигнал поворота при повороте, включать ближний свет ночью;

4) при включении разрешающего сигнала светофора водитель обязан уступить дорогу транспортным средствам, завершающим движение через перекресток, и пешеходам, не закончившим переход;

5) если на перекрестке имеется стоп-линия, то останавливаться следует перед ней. Если стоп-линия отсутствует, останавливаться следует до пересечения границ проезжих частей;

6) ожидая разрешающего сигнала для поворота направо, оставаться на полосе движения, предназначенной для поворота направо (*не объезжать стоящие впереди автомобили – примечание переводчика*);

7) на перекрестках, где отсутствуют дополнительные секции светофора указывающие направления поворотов (стрелки), водители ТС, намеревающиеся повернуть, в первую очередь предоставляют приоритет пешеходам. При повороте налево или развороте на разрешающий сигнал светофора водитель ТС должен уступить дорогу транспортным средствам, движущимся со встречного направления прямо или направо.

Статья 52

Водители и пешеходы должны выполнять требования сигналов светофора и указания регулировщика, даже если они противоречат требованиям дорожных знаков или разметки.

Водители транспортных средств, проезжающие через нерегулируемые перекрестки, должны соблюдать нижеперечисленные положения в дополнение к пунктам 2) и 3) статьи 51:

1) приоритет проезда перекрестка определяется дорожными знаками или разметкой, водитель ТС, движущегося по второстепенной дороге должен уступить дорогу ТС, движущимся по главной дороге, независимо от их направления движения;

2) если дорожные знаки и разметка отсутствуют, водителю следует остановиться и убедиться в безопасности маневра, прежде чем въезжать на перекресток, обращая особое внимание на ТС, приближающиеся справа;

3) поворачивающие транспортные средства уступают ТС, двигающимся в прямом направлении;

4) при повороте налево или развороте водитель ТС должен уступить дорогу транспортным средствам, поворачивающим со встречного направления направо.

Статья 53

Запрещается выезжать на перекресток или пересечение проезжих частей, если образовался затор, водитель должен остановиться за пределами пересечения проезжих частей и не въезжать на перекресток.

Для проезда перекрестка ТС должны соблюдать очередность, нельзя обгонять с обеих сторон идущее впереди транспортное средство. Запрещено останавливаться на пешеходных переходах или в зоне разметки пешеходного перехода.

При заторах, при наличии препятствий на одной из полос движения, при слиянии главной и второстепенной дороги ТС должны выполнять движение «ёлочкой» т.е. по очереди - один с главной, следующий со второстепенной и так далее.

Статья 54

При перевозке грузов ТС должны соблюдаться нижеперечисленные правила.

Запрещается превышать максимальную грузоподъемность, указанную в свидетельстве о регистрации.

Груз должен быть размещен на ТС равномерно и прочно закреплен. При погрузке сыпучих, жидких, пылеобразных и газообразных веществ груз должен быть тщательно закрыт.

Габариты (длина и ширина) ТС вместе с перевозимым грузом должны соответствовать следующим положениям:

1) высота тяжелых и среднегабаритных грузовых автомобилей, прицепов (включая полуприцепы) - не должна превышать 4 метра, ширина не должна превышать ширину кузова ТС, задний край груза не должен выступать за длину кузова более, чем на 2 м и касаться земли. Длина одиночных транспортных средств не должна превышать 12 метров;

2) высота других груженых транспортных средств не должна превышать 2,5 м;

3) высота груза, перевозимого на мотоцикле не должна превышать 1,5 метра, а его длина не должна превышать 2 метров. Ширина груза двухколесных мотоциклов не должна превышать более чем на 0,15 метра ширину мотоцикла на уровне руля, а ширина груза трехколесных мотоциклов не должна превышать их максимальную ширину.

Легковые автомобили не должны перевозить грузы, за исключением багажника на крыше автомобиля и багажного отсека. Общая высота легкового автомобиля с грузом не должна превышать 4 метра.

Статья 55

Перевозка пассажиров

1) В ТС, движущихся по автомагистралям и загородным дорогам, количество пассажиров не должно превышать максимальное разрешенное количество, предусмотренного технической характеристикой транспортного средства, за исключением детей, которые не нуждаются в отдельном месте и освобождены от наличия билета в соответствии с правилами. Когда число перевозимых пассажиров соответствует установленному количеству для данного ТС, количество детей, которые освобождаются от наличия билета в соответствии с правилами, не должно превышать 10% от разрешенного максимального количества пассажиров.

2) Водители грузовых транспортных средств не должны перевозить пассажиров вне кабины автомобиля. При перевозке груза грузовиками на короткие расстояния внутри кузова могут находиться сопровождающие охранники или грузчики - до 5 человек, которым должна быть обеспечена безопасность передвижения. Если высота груза превышает высоту бортов грузовика, людям запрещается располагаться сверху груза.

3) детям в возрасте до 12 лет не разрешается ездить на заднем сиденье мотоцикла, а на мопеде перевозка пассажиров запрещена.

Статья 56

Буксировка прицепа (полуприцепа) должна отвечать следующим требованиям:

1) грузовым автомобилям и тракторам разрешено буксировать только один прицеп. Световые сигналы, тормозная система, тягово-сцепное и другие устройства прицепа должны соответствовать национальным стандартам;

2) малым легковым автомобилям разрешена только перевозка жилых прицепов или прицепов общей массой до 700 кг. Перевозка пассажиров в прицепе запрещена;

3) фактическая масса прицепа вместе с грузом не должна превышать фактическую

массу тягача.

Не должны буксироваться большие и средние легковые автомобили, низкоскоростные грузовые автомобили, трехколесные транспортные средства.

Статья 57

Водители автомобилей должны заблаговременно использовать световые сигналы поворота, как указано ниже:

1) указатель левого поворота должен быть включен при повороте налево, перестроении в левую полосу, развороте, перед началом движения, при подготовке к обгону;

2) указатель правого поворота должен быть включен при повороте направо, перестроении в правую полосу движения, возвращении в исходную полосу после завершения обгона и остановке при на правой стороне (обочине) дороги.

Статья 58

В темное время суток при движении по дорогам без освещения или с недостаточным освещением, или в условиях недостаточной видимости независимо от освещения (таких как туман, дождь, снег, пыль, град и т.д.) должны быть включены ближний свет фар и габаритные огни. В темное время суток на неосвещенных участках дорог или при недостаточном освещении ближний свет фар может быть переключен на дальний.

Дальний свет не должен использоваться при движении на небольшом расстоянии от следующего впереди автомобиля.

Когда автомобиль движется в тумане должны включаться передние и задние противотуманные фары и, в случае необходимости, аварийная сигнализация.

Статья 59

Водители транспортных средств должны поочередно мигать дальним и ближним светом, когда они проезжают крутые повороты, уклоны (в конце подъема), мосты, пешеходные переходы или перекрестки, которые ночью не регулируются светофорами.

Когда ТС приближается к крутому повороту, верхней части подъема или иному участку дороги, где видимость значительно ограничена, во избежание возникновения чрезвычайной ситуации, ТС должно замедлить движение вплоть до остановки и подать звуковой сигнал.

Статья 60

Если транспортное средство неисправно и стоит на дороге, или произошло дорожно-транспортное происшествие, которое препятствует движению, водитель должен установить предупредительный знак аварийной остановки на расстоянии от 50 метров до 100 метров позади транспортного средства в соответствии с правилами. В ночное время суток одновременно должны быть одновременно включены габаритные огни и аварийная сигнализация.

Статья 61

При буксировке неисправного автомобиля должны соблюдаться следующие правила:

- 1) буксируемое транспортное средство не должно перевозить иных людей, кроме водителя, запрещается буксировка ТС с прицепом;
- 2) ширина буксируемого ТС не должна превышать ширину буксирующего ТС;
- 3) при буксировке на гибкой сцепке расстояние между буксирующим и буксируемым транспортными средствами должно быть более 4 метров, но менее 10 метров;
- 4) буксировка транспортных средств, которые имеют неисправную тормозную систему, должна производиться на жесткой сцепке;
- 5) как у буксирующего, так и у буксируемого транспортного средства должна быть включена аварийная сигнализация.

Автомобильные краны и специальная строительная техника не должны буксировать транспортные средства. Мотоциклы не должны буксировать другие транспортные средства. Транспортные средства, которые имеют неисправности в рулевом управлении и/или в системе освещения и сигнализации, должны перевозиться с использованием эвакуаторов.

Статья 62

Движение автомобиля запрещено при следующих ситуациях:

- 1) при открытых дверях;
- 2) при наличии подвешенных и размещенных предметов, которые препятствуют обзору водителя через лобовое и заднее стекло;
- 3) при разговоре по мобильному телефону, просмотре телевизора и т. д.;
- 4) при выключенном двигателе при спуске по крутому уклону;
- 5) при риске выпадения груза на дорогу;
- 6) при управлении мотоциклом без рук на руле или при наличии подвесных предметов на руле;
- 7) при непрерывном управлении транспортным средством в течение более 4 часов без отдыха в течение не менее 20 минут;
- 8) при подаче звукового сигнала в районах или на участках дороги, где это запрещено.

Статья 63

При временной остановке ТС или его стоянке на улично-дорожной сети должны соблюдаться следующие положения:

- 1) остановка и стоянка запрещены на участках дороги, где имеются соответствующие дорожные знаки и/или разметка, на пешеходных, велопешеходных и велосипедных дорожках, в местах проведения строительных работ, если это мешает проезду строительной техники;
- 2) стоянка запрещена на перекрестках, железнодорожных переездах, крутых поворотах, узких дорогах шириной менее 4 метров, мостах, крутых склонах, в тоннелях. Не допускается стоянка на расстоянии 50 метров от вышеуказанных мест;
- 3) стоянка запрещена перед автобусной остановкой, станцией технического обслуживания, автозаправочной станцией, пожарным депо и в пределах 30 метров от вышеуказанных мест, кроме случаев использования этих мест по назначению;
- 4) открытие дверей, посадка и высадка пассажиров в/на транспортное средство не должны производиться до полной остановки транспортного средства.;

5) парковка на улице с двусторонним движением должна осуществляться с правой стороны дороги, на левой стороне дороги разрешается лишь остановка ТС для загрузки или разгрузки;

6) городские автобусы не должны производить остановку, высадку и посадку пассажиров на дороге вне остановочного пункта.

Статья 64

Переправа транспортного средства через водные преграды (мелководные реки и ручьи) вброд должна осуществляться на низкой скорости с соблюдением всех мер безопасности, как правило, в светлое время суток.

Статья 65

Если транспортное средство, перевозящее негабаритные грузы, проезжает через железнодорожный переезд, водитель должен подчиняться всем указаниям начальника/дежурного по железнодорожному переезду.

Транспортные средства, использующие паромную переправу, после проезда через контрольно-пропускной пункт парома, должны подчиняться его руководству и располагаться в порядке очереди на указанных им местах. При въезде на паром необходимо снизить скорость.

Статья 66

Полицейские и пожарные транспортные средства, ТС скорой помощи и иных спасательных служб могут периодически использовать специальные световые и звуковые сигналы при выполнении своих служебных обязанностей и соблюдать при этом следующие правила:

1) специальные световые и звуковые сигналы не должны использоваться в зонах, где это запрещено;

2) в населенных пунктах в ночное время суток запрещается подача специальных звуковых сигналов;

3) при движении в организованной транспортной колонне, головное и замыкающее транспортные средства должны использовать аварийную сигнализацию, а транспортные средства, движущиеся внутри колонны, могут ее не использовать.

Статья 67

На территории медицинских учреждений, в жилых зонах и дворах ТС должны двигаться с низкой скоростью, чтобы избежать наезда на пешеходов, ограничение максимальной скорости должно быть предписано знаками ограничения скорости.

Раздел 3 Правила дорожного движения для немоторизованных транспортных средств (велосипедов и т.п.)

Статья 68

В тех случаях, когда немоторизованное транспортное средство проезжает перекресток со светофорным регулированием, его водитель должен соблюдать следующие правила:

1) немоторизованные ТС должны предоставлять приоритет моторизованным ТС и

пешеходам;

2) в случае затора на перекрестке не допускается въезд на перекресток;

3) поворот налево должен осуществляться после объезда справа центральной точки перекрестка (т.е. нельзя «резать повороты»);

4) в случае сигнала остановки водитель должен остановиться за пределами стоп-линии. Если стоп-линии нет, он должен остановиться до пересечения воображаемых границ перекрестка;

5) в случае поворота направо водитель немоторизованного ТС может занять крайнюю правую полосу для автомобилей и обеспечить тем самым свою видимость для их водителей. В этом случае если автомобили перед поворотом направо ожидают разрешающего сигнала, водитель немоторизованного ТС должен ожидать своей очереди вместе с ними.

Статья 69

На нерегулируемых перекрестках немоторизованные транспортные средства должны соблюдать следующие положения в дополнение к требованиям пунктов 1, 2 и 3 статьи 68:

1) соблюдать требования дорожных знаков и дорожной разметки, при этом сторона, обладающая приоритетом движения, будет проезжать первой;

2) если дорожные знаки или дорожная разметка отсутствуют, следует медленно въехать на перекресток и при необходимости остановиться, чтобы убедиться в отсутствии приближающихся транспортных средств;

3) водитель немоторизованного ТС, который намерен повернуть налево, должен уступить дорогу транспортным средствам, следующим со встречного направления и тем, которые осуществляют поворот направо.

Статья 70

Лица, управляющие велосипедами (в т.ч. трехколесными и электрическими) должны пересекать автомобильные дороги на определенных обозначенных участках при условии полного соблюдения требований безопасности. Разрешается использовать пешеходные переходы, но при этом надо слезть с велосипеда и руководствоваться пунктами правил, предназначенными для пешеходов.

Немоторизованные транспортные средства, которые не могут передвигаться по своим полосам, если они заблокированы, могут использовать прилегающие полосы для автомобилей для объезда препятствия, после чего должны незамедлительно вернуться на свои полосы (дорожки и т.п.). В этом случае автомобили,двигающиеся по своим полосам, должны замедлить ход и пропустить велосипедистов, объезжающих препятствия.

Статья 71

При перевозке грузов немоторизованными ТС по дорогам в пределах населенных пунктов или на дорогах с интенсивным движением необходимо соблюдать следующие правила:

1) груз, перевозимый на велосипеде, должен соответствовать следующим габаритам: высота велосипеда вместе с грузом от поверхности земли не должна превышать 1,5 м, ширина на уровне руля с правой и левой стороны не должна превышать 15 см, передний край груза не должен выступать за колесо, задний край груза не должен

превышать длину велосипеда более, чем на 30 см.

2) груз, перевозимый на трехколесном велосипеде (с кузовом) или ручной повозке рикши, должен соответствовать следующим габаритам: высота велосипеда (ручной повозки) вместе с грузом от поверхности земли не должна превышать 2 м, ширина с правой и левой стороны не должна превышать ширину кузова более, чем на 20 см, длина не должна превышать длину кузова более, чем на 1 м.

3) груз, перевозимый на гужевой повозке, должен соответствовать следующим габаритам: высота повозки вместе с грузом от поверхности земли не должна превышать 2,5 м, ширина с правой и левой стороны не должна превышать ширину повозки более, чем на 10 см, длина переднего края груза не должна превышать длину оглобли, длина заднего края груза не должна превышать длину повозки более, чем на 1 м.

Народными правительствами провинций, автономных районов и муниципалитетов в соответствии с фактическими условиями в регионе могут быть сформулированы местные правила, дополнительно регулирующие передвижение на велосипедах.

Статья 72

При движении по дорогам общего пользования велосипедов, трехколесных велосипедов, моторизованными велосипедов и инвалидных колясок следует руководствоваться приведенными далее положениями:

1) управлять велосипедами и трехколесными велосипедами могут лица старше 12 лет;

2) управлять моторизованными (в т.ч электрическими) велосипедами и инвалидными колясками могут лица старше 16 лет;

3) запрещено вождение в нетрезвом виде;

4) перед поворотом водитель немоторизованного транспортного средства должен снизить скорость, подать сигнал поворота или вытянуть соответствующую руку, чтобы указать направление своего маневра, не препятствовать обгону движущегося позади него транспортного средства (т.е. при повороте налево – уступить ему);

5) запрещается буксировка других транспортных средств, в т.ч велосипедов, езда на велосипеде без удержания руля руками, езда стоя;

6) запрещается устраивать гонки на велосипедах, преследовать друг друга, выполнять крутые повороты и трюки; необходимо соблюдение всех интересов всех участников дорожного движения;

7) запрещается двигаться по правому краю проезжей части более чем в два ряда;

8) лица с ограниченными двигательными возможностями, кроме тех из них, которые имеют повреждения нижних конечностей, не должны перемещаться по дорогам на инвалидных креслах;

9) велосипеды и трехколесные велосипеды не должны быть оснащены дополнительными устройствами, добавляющим мощность транспортному средству сверх заводского исполнения;

10) на дорогах общего пользования запрещено обучение управлению немоторизованными транспортными средствами.

Статья 73

Лицо, управляющее гужевой повозкой при движении по дороге должно быть не моложе 16 лет и соблюдать следующие правила:

- 1) не находиться в состоянии алкогольного опьянения;
- 2) двигаться в один ряд, как можно правее, допускается движение по обочине, при отсутствии помех пешеходам;
- 3) не обгонять другие ТС, проезжая участки дороги с оживленным движением, перекрестки, железнодорожные переезды, пешеходные дорожки, крутые повороты, узкие дороги шириной менее 4 метров или узкие мосты, крутые склоны, тоннели или иные опасные участки дороги. Двухколесные тележки должны приводиться в движение только тягловым животным;
- 4) не разрешается запрягать в повозку диких животных, а молодые животные должны быть привязаны к повозке;
- 5) припаркованные гужевые транспортные средства должны быть застопорены устройствами, препятствующими их самопроизвольному движению, а тягловый скот должен быть надежно привязан.

Раздел 4 Правила движения пешеходов и поведения пассажиров

Статья 74

Пешеходы не должны совершать следующие действия на дорогах:

- 1) использовать скейтборды, роликовые коньки и другие подобные средства передвижения;
- 2) сидеть, лежать, ходить на проезжей части, намеренно создавать помехи движению ТС по проезжей части;
- 3) использовать гироскутеры, которые угрожают безопасности дорожного движения.

Статья 75

Пешеходы, пересекающие автомобильные дороги, должны переходить их через пешеходные переходы, если пешеходных переходов нет, следует руководствоваться оценкой положения двигающихся транспортных средств при условии, что они двигаются прямо и равномерно. При пересечении проезжей части вне пешеходного перехода пешеходы должны двигаться под прямым углом к краю проезжей части; при наличии виадуков или подземных переходов необходимо двигаться по ним.

Пешеходы не должны внезапно ускорять свое движение при приближении транспортного средства или возвращаться назад с проезжей части, совершать другие резкие действия.

Статья 76

При движении организованных пеших колонн каждая пара в ряду не должна превышать 2 человек. Группы детей разрешается водить только по тротуарам, дети дошкольного возраста должны двигаться по проезжей части только в сопровождении совершеннолетних лиц; пешие колонны, состоящие из совершеннолетних людей, могут двигаться по проезжей части, придерживаясь правого края дороги.

Переход организованными пешими колоннами проезжей части должен осуществляться по пешеходным переходам, а при их отсутствии - под прямым углом к краю проезжей части; длинные колонны при переходе должны разбиться на группы по 5 пар.

Статья 77

При поездках на транспортных средствах пассажиры должны соблюдать следующие правила:

- 1) не препятствовать движению других транспортных средств, пассажиры общественного транспорта должны ожидать ТС на остановочных пунктах или посадочных площадках;
- 2) запрещается при остановке такси выходить на проезжую часть слева;
- 3) после полной остановки ТС необходимо сначала пропустить выходящих пассажиров, после чего произвести посадку в порядке очереди;
- 4) во время движения транспортного средства пассажир не должен препятствовать движению и не должен высовывать какую-либо часть тела из транспортного средства;
- 5) при поездке на грузовом автомобиле запрещается стоять или сидеть на бортах кузова.

Раздел 5 Специальные положения о правилах движения на автомагистралях

Статья 78

На автомагистралях должны указываться разрешенные скорости движения по полосам. Максимальная скорость не должна превышать 120 км/ч, а минимальная скорость должна составлять не менее 60 км/ч.

Максимальная скорость движения легковых автомобилей на скоростной автомагистрали не должна превышать 120 км/ч. Скорость других автомобилей не должна превышать 100 км/ч, а скорость мотоциклов не должна превышать 80 км/ч.

Если в одном направлении имеется две полосы движения, минимальная скорость для левой полосы составляет 100 км/ч, если в одном направлении имеется 3 и более полос движения, минимальная скорость для крайней левой полосы составляет 110 км/ч, а минимальная скорость средних полос – 90 км/ч. Если ограничение скорости, указанное на дорожных знаках или дорожной разметке, не соответствует вышеупомянутым скоростям полос, следует руководствоваться указаниями дорожных знаков или разметки.

Статья 79

В тех случаях, когда транспортное средство выезжает на автомагистраль, водитель должен включить левый указатель поворота и въехать на разгонную полосу, не препятствуя движению транспортных средств на скоростной автомагистрали.

В тех случаях, когда транспортное средство покидает автомагистраль, водитель должен включить правый указатель поворота, перестроиться на полосу замедления, а затем съехать с автомагистрали после снижения скорости.

Статья 80

В тех случаях, когда автомобиль движется по автомагистрали со скоростью, превышающей 100 км/ч, он должен соблюдать дистанцию более 100 м от впереди идущего транспортного средства на той же полосе. В тех случаях, когда скорость меньше 100 км/ч, дистанция от транспортного средства на той же полосе может быть соответствующим образом сокращена, но минимальная дистанция должна быть не менее 50 м.

Статья 81

В тех случаях, когда автомобиль движется по автомагистрали в неблагоприятных погодных условиях и/или условиях ограниченной видимости (туман, дождь, снег смог и т.д.), должны соблюдаться следующие положения:

1) в тех случаях, когда видимость составляет менее 200 м, водитель должен включить противотуманные фары, дальний свет, аварийную сигнализацию и габаритные огни, скорость не должна превышать 60 км/ч, а дистанция до впереди идущего транспортного средства должна быть более 100 метров;

2) в тех случаях, когда видимость составляет менее 100 м, водитель должен включить противотуманные фары, ближний свет, габаритные огни и аварийную сигнализацию. Скорость не должна превышать 40 км/ч, а дистанция до впереди идущего транспортного средства должна быть более 50 метров;

3) в тех случаях, когда видимость составляет менее 50 м, водитель должен включить противотуманные фары, ближний свет, габаритные огни и аварийную сигнализацию. Скорость движения не должна превышать 20 км/ч, водитель должен как можно скорее покинуть скоростную автомагистраль на ближайшем съезде.

В тех случаях, когда имеют место условия, описанные в предыдущих абзацах, организация, управляющая движением на автомагистралях, должна устанавливать ограничения скорости, рекомендовать дистанцию и т. д., отображая это на динамических информационных табло.

Статья 82

На автомагистралях запрещается:

1) движение задним ходом, движение по встречной полосе, пересечение осевой разделительной полосы или парковка на дороге;

2) обгон на эстакадах, полосах ускорения или полосах замедления;

3) пересечение границ проезжей части или движение по обочине;

4) движение или стоянка в пределах аварийной полосы, если транспортное средство не находится в аварийном состоянии;

5) учебная езда.

Статья 83

Грузовые автомобили, движущиеся по автомагистрали, не должны перевозить пассажиров в кузове. Двухколесные мотоциклы, движущиеся по автомагистрали, не должны перевозить пассажиров.

Статья 84

В тех случаях, когда транспортное средство проезжает зону производства дорожных работ, водитель должен обратить внимание на предупреждающие знаки и заблаговременно снизить скорость движения.

Статья 85

Управление безопасностью дорожного движения на автомагистралях и скоростных автомагистралях городов осуществляется административным департаментом управления движением органов общественной безопасности народного правительства провинции, автономной области или муниципалитета (находящегося непосредственно под

управлением центрального правительства), или департаментом управления движением органа общественной безопасности муниципального народного правительства или аналогичного органа общественной безопасности (*т.е. управление безопасностью ДД – прерогатива МВД – примечание переводчика*).

Глава 5 Расследование и экспертиза дорожно-транспортных происшествий

Статья 86

В случае, когда транспортные средства или немоторизованные транспортные средства попадают в дорожно-транспортное происшествие (ДТП), в котором нет пострадавших или отсутствуют жертвы, и у сторон ДТП нет споров о фактах и причинах, времени и месте регистрации ДТП, известны имена и контактная информация сторон, государственные регистрационные номера ТС, номера водительских удостоверений, номера страховых свидетельств, они могут подписать мировое соглашение, самостоятельно эвакуировать транспортные средства и согласовать компенсацию ущерба. Если одна из сторон не согласно с другой о фактах и причинах ДТП, она должна незамедлительно сообщить об этом в органы общественной безопасности (ОКДД).

Статья 87

В тех случаях, когда механические или немоторизованные транспортные средства попадают в ДТП с участием пешехода, при этом пешеход остался жив и не получил никаких телесных повреждений, а основные факты и причины ДТП ясны, стороны должны сначала освободить проезжую часть, а затем договориться и урегулировать ущерб. Если стороны спорят о фактах и причинах ДТП, они незамедлительно сообщают об этом в органы общественной безопасности (ОКДД).

Статья 88

В случае ДТП с участием транспортного средства, в результате которого произошло повреждение дорожной инфраструктуры, линий электроснабжения, связи и т.д., водитель должен включить аварийную сигнализацию, сообщить о ДТП в полицию (ОКДД), и не должен покидать место ДТП. Если транспортное средство может передвигаться, оно должно быть перемещено в место, где не будет препятствовать дорожному движению. ОКДД уведомляет соответствующую организацию, обслуживающую данный участок дороги, о необходимости проведения ремонта.

Статья 89

О факте ДТП с пострадавшими, о месте и времени его совершения, следует незамедлительно сообщать в органы общественной безопасности (ОКДД). После того, как ДТП будет зафиксировано сотрудниками ОКДД, следует немедленно убрать аварийные ТС с проезжей части. Транспортные средства, водители которых отказались убрать их с проезжей части, либо не могут это сделать по различным причинам, должны быть эвакуированы.

В случае, когда основные факты и причины ДТП ясны, сотрудники ОКДД могут на месте применять упрощенные процедуры экспертизы и выдачи протокола о ДТП. В тех случаях, когда стороны совместно запрашивают оценку ущерба от третьих лиц, сотрудник ОКДД на месте может выступать экспертом в споре о возмещении ущерба.

В тех случаях, когда ДТП нанесло ущерб дорожной инфраструктуре, ОКДД проводит работу по обследованию участка дороги для оценки ущерба в соответствии с имеющимися нормативами. По завершении обследования участка дороги проезжая часть должна быть немедленно освобождена, и движение должно быть восстановлено.

Статья 90

Если водитель ТС имеет страховой полис гражданской ответственности и попадает в ДТП, а страховая компания должна оплачивать водителю возмещение ущерба, ОКДД уведомляет об этом страховую компанию.

Если после спасения пострадавшего в ДТП необходимо покрыть расходы аварийно-спасательных служб, ОКДД уведомляет административное агентство фонда социальной помощи о произошедшем инциденте.

Статья 91

ОКДД расследует обстоятельства ДТП и определяет ответственность сторон в соответствии с их ролью при возникновении ДТП и степени тяжести возникших последствий.

Статья 92

Если одна из сторон покидает место ДТП и скрывается после него, она несет за это полную ответственность согласно закону. Однако если есть доказательства того, что другая сторона также виновата, это может уменьшить ответственность.

Если сторона ДТП намеренно фальсифицирует улики или уничтожает доказательства, она несет за это полную ответственность согласно закону.

Статья 93

ОКДД в течение 10 дней с даты проведения осмотра (экспертизы) места происшествия должен выдать сторонам протокол о ДТП. Дополнительные сведения о ДТП для проверок и экспертиз должны быть подготовлены ОКДД в течение 5 дней с даты протокола.

Статья 94

В случае, если у заинтересованных сторон есть споры о компенсации ущерба, нанесенного ДТП, или все заинтересованные стороны запросят экспертизу третьих лиц в ОКДД, они должны подать письменное заявление о запросе экспертизы в течение 10 дней с даты получения протокола о ДТП.

Для ДТП со смертельным исходом срок проведения экспертизы начинается с даты похорон погибших, при ДТП с причинением вреда здоровью срок начинается с даты начала лечения пострадавшего, а в случае ДТП с материальным ущербом, срок проведения экспертизы начинается с даты порчи/потери имущества.

Статья 95

Срок возмещения ущерба от ДТП с нанесением вреда здоровью пострадавшим со стороны страховой компании составляет 10 дней. Если достигнуто мировое соглашение сторон, ОКДД оформляет соответствующий документ и отправляет его всем заинтересованным сторонам. Документ о мировом соглашении вступает в силу после

подписания его всеми сторонами ДТП, после этого ОКДД выдает документы каждой стороне о прекращении дела.

Размеры компенсации ущерба для различных стандартных ситуаций ДТП должны определяться в соответствии с законами.

Статья 96

В случае возникновения споров о возмещении ущерба от ДТП заинтересованные стороны могут подать гражданский иск в народный суд, а ОКДД больше не будет заниматься данным делом. принимать заявки на экспертизу.

Если ОКДД проводит экспертизу, то, когда стороны подают гражданский иск в народный суд, экспертиза будет прекращена.

Статья 97

Если авария происходит за пределами дорог общего пользования и прилегающих к ним территорий, ОКДД получает отчет полиции об инциденте, а разбирательство проводится в рамках общего законодательства.

Дорожно-транспортные происшествия на железнодорожных переездах, а также ДТП на паромках расследуются в соответствии с государственными и ведомственными правилами и инструкциями.

Глава 6 Надзор за исполнением законов

Статья 98

Отдел контроля за дорожным движением (ОКДД) разрабатывает и обнародует систему обеспечения безопасности дорожного движения и соответствующие процедуры по ее реализации, создает полицейскую систему контроля и надзора за соблюдением правил дорожного движения, взаимодействует в этих целях с другими уполномоченными органами в рамках Государственного совета (правительства КНР), местными органами власти на уровне администрации, общественными организациями.

Статья 99

Полномочия и обязанности ОКДД.

ОКДД осуществляет регистрацию транспортных средств, выдачу государственных регистрационных знаков, проверку заявителей и выдачу водительских удостоверений, устранение нарушений безопасности дорожного движения и расследование (экспертизу) дорожно-транспортных происшествий.

ОКДД должен строго соблюдать законы и правила в области дорожного движения, правоохранительным органам запрещается превышать свои полномочия, затягивать и откладывать выполнение своих обязанностей, назначать новые штрафы и изменять их размер без разрешения уполномоченных органов.

Статья 100

ОКДД публикует телефоны и иные контакты для связи, принимает жалобы от общественности, незамедлительно расследует и проверяет результаты обращений граждан.

Статья 101

ОКДД создает систему показателей для оценки уровня безопасности дорожного движения, систему ответственности правоохранительных органов за обеспечение БДД, выявления и исправления ошибок в правилах и инструкциях, систему оценки правоприменения для предотвращения ненадлежащего поведения участников дорожного движения.

Глава 7 Юридическая ответственность

Статья 102

Участники дорожного движения, нарушающие положения настоящих Правил, кроме наказаний, установленных «Положениями об ответственности за нарушение общественного порядка КНР» (*аналог административного кодекса РФ – примечание переводчика*) наказываются в соответствии с положениями Закона о безопасности дорожного движения и настоящих Правил, иного законодательства в сфере дорожного движения.

Статья 103

Если свидетельство о регистрации транспортного средства или водительское удостоверение получены незаконным путем, например, путем мошенничества или взяточничества и т.п., свидетельство о регистрации автотранспортного средства, регистрационные знаки, водительское удостоверение аннулируются, подача заявки данного гражданина на повторную регистрацию транспортного средства и получение водительского удостоверения невозможна в течение 3 лет.

Статья 104

Если водитель совершает одно из нижеперечисленных нарушений, и ни один другой водитель не может заменить его для управления данным ТС, то ОКДД, в дополнение к наказанию водителя-нарушителя, налагаемому в соответствии с законом, задерживает ТС и эвакуирует в место, где данное ТС не будет препятствовать дорожному движению или на специальную стоянку:

- 1) езда с недействительным водительским удостоверением;
- 2) управляемое водителем ТС не соответствует категории транспортного средства, на управление которым было выдано водительское удостоверение;
- 3) употребление алкогольных напитков, наркотических веществ, наличие болезней, которые препятствуют безопасному управлению ТС, вождение в состоянии переутомления;
- 4) обучение водителя без инструктора, управление транспортным средством в учебных целях без инструктора.

Статья 105

Если водитель транспортного средства подозревается в употреблении алкогольных напитков или наркотических веществ, он подлежит проверке (медицинскому освидетельствованию) на состояние опьянения (алкогольного, наркотического или иного токсического).

Статья 106

Если количество пассажиров, перевозимых в ТС, движущемся по автомагистралям, превышает допустимое (указанное в свидетельстве о регистрации), а вес груза в грузовом ТС превышает допустимый предел, ОКДД может задержать данное ТС в соответствии с законом. Водитель ТС должен высадить часть пассажиров и выгрузить часть грузов, которые загружены сверх нормы. Затраты на перегруз несет водитель или владелец транспортного средства.

Статья 107

Транспортные средства, задержанные в соответствии с положениями статей 92, 95, 96 и 98 Закона о безопасности дорожного движения, статей 104 и 106 настоящих Правил, могут содержаться на специальной стоянке в течение срока до 30 дней.

Если водитель или законный владелец ТС не желает или не может устранить причины задержания ТС в течение 3 месяцев с даты задержания (данный срок соразмерно продлевается в случае болезни владельца ТС или иных непреодолимых для него обстоятельств), ОКДД имеет право, уведомив владельца, выставить его ТС на продажу через аукционные торги (проводимые квалифицированными аукционными домами), выручка от продажи ТС будет передана владельцу за вычетом расходов, которые понес государственный бюджет.

Транспортные средства, подлежащие утилизации, незаконно изготовленные ТС, не отвечающие установленным техническим стандартам, ТС, которые связаны с незаконными и преступными действиями, передаются соответствующим организациям для утилизации.

Статья 108

Если сотрудник дорожного движения на месте может наложить административный штраф в соответствии с упрощенной процедурой, при этом он должен сообщить стороне факты нарушения правил дорожного движения, а также причины и основания наказания и составить протокол об административном нарушении.

Статья 109

Если нарушение правил дорожного движения наказывается штрафом или временным изъятием водительского удостоверения, решение о выборе меры наказания принимается административным департаментом общественного порядка органа общественной безопасности на уровне округа или на вышестоящем уровне, или подразделениями ОКДД по месту совершения нарушения на том же уровне.

Если водитель не понес наказания за нарушения ПДД по месту совершения правонарушения, он может быть привлечен к ответственности подразделением ОКДД по месту регистрации транспортного средства.

Статья 110

Участники дорожного движения имеют право подавать заявления о дополнительном разбирательстве в ОКДД и обжаловать штрафы, наложенные на них. Дорожная полиция должна принимать такие заявления и рассматривать доводы сторон, и не должна усугублять наказание в связи с поданными заявлениями.

Глава 8 Дополнительные положения

Статья 111

Понятие «трактор», которое используется в настоящих Правилах, означает гусеничный трактор с конструктивно ограниченной максимальной скоростью, не превышающей 20 км/ч, и колесный трактор с конструктивно ограниченной максимальной скоростью не более 40 км/ч. Трактор может буксировать автомобили.

Статья 112

Компетентный отдел технического надзора сельскохозяйственной техники должен регулярно предоставлять в ОКДД информацию о регистрации тракторов, результаты проверки безопасности эксплуатации и выдачи водительских удостоверений на управление тракторами.

Если ОКДД приостанавливает или аннулирует действие удостоверения водителя трактора, или начисляет водителю трактора штрафные баллы, то ОКДД должен информировать соответствующий отдел сельскохозяйственной техники о наложении наказания и штрафе. Если водительское удостоверение аннулировано ОКДД, оно направляется в выдавший его вышеупомянутый отдел сельскохозяйственной техники.

Статья 113

Когда иностранное транспортное средство въезжает в страну, оно регистрируется административным департаментом общественного порядка органа общественной безопасности по месту въезда для выдачи временной регистрационной таблички и временного водительского удостоверения. На временной регистрационной табличке и водительском удостоверении указывают время их действия и зону, разрешенную для перемещения по стране.

Условия использования транспортного средства, временно въехавшего в страну, условия подачи заявления на получение водительского удостоверения международного образца, а также методы оценки знаний и умений водителей определяются отделом общественной безопасности Государственного совета.

Статья 114

Размер платы (пошлины) за выдачу водительских удостоверений устанавливаются органом Государственного совета, определяющим ценовую политику в области пошлин и сборов.